

بلدی به انگلیسی بهونه بیاری؟

Hey guys,

سلام بچه‌ها

were gonna learn how to politely

میخوایم یاد بگیریم چطور مودبانه

let down a suggestion or an invitation.

یه پیشنهاد یا دعوت رو رد کنیم.

let's check them out!

بریم بررسیشون کنیم!

Number 1:

شماره یک:

I don't think I can make it

فکر نکنم بتونم پیام

If you can't make it, it means

یعنی can't make it

you can't attend.

نمیتونی حضور پیدا کنی.

You are not coming.

نمیای.

That could be for any reason,

این میتونه به هر دلیلی باشه

not just that you won't arrive in time

نه اینکه فقط سر موقع نمیرسی

to take part in the meeting.

تا تو جلسه شرکت کنی.

I don't think we can make it tonight, we have plans

فکر نکنم امشب بتونیم بیایم، یه سری برنامه داریم

Number 2:

شماره دو:

I'd love to, but

دوست دارم ولی...

After but you give a reason or an excuse.

بعد از «ولی» دلیل یا بهانه میاری.

I'd love to, but I have to work!

دوست دارم، ولی باید کارامو انجام بدم!

Number 3:

شماره سه:

take a rain check.

باشه برای بعد.

It's used to tell someone

این برای این استفاده میشه که به یکی بگی

that you cannot accept an invitation now

الان نمیتونی دعوتی رو قبول کنی

but would like to do so at a later time.

ولی دوست داری بعدا اینکارو بکنی.

I'm sorry guys, we're gonna have to take a rain check

متاسفم بچه‌ها، بمونه برای یه وقت دیگه.

yeah

آره

OK

باشه

just...

فقط...

aha

آها

yeah, good job

آره، دمت گرم

That was great

عالی بود

oh, just a second

اوه، چند لحظه وایسا

Hello!

الو!

hi mojtaba!

سلام مجتبی!

how's it going?

چطوری؟

I'm great, thank you, how are you?

خوبم، ممنون، تو چطوری؟

I'm fine,

خوبم

would you like to go to the movies tonight?

میای امشب بریم سینما؟

I'd love to

دوست دارم بیام

but I've got a dentist appointment tonight

ولی امشب نوبت دندان پزشکی دارم

and it might take long.

و ممکنه خیلی طول بکشه.

oh OK, no worries,

عه باشه، مشکلی نیست

how about tomorrow night?

فردا شب چگونه؟

I'm Sorry I don't think I can make it.

متاسفم، فکر نکنم بتونم بیام.

I have plans with my friends.

با رفیقام برنامه دارم.

that's alright.

اشکال نداره.

Friday night?

جمعه شب؟

Does that work for you?

این خوبه؟

it's nice of you, but...

لطف داری، اما...

I'm gonna have to take a rain check.

باشه برای بعد.

I've got a swimming class.

من کلاس شنا دارم.

Sorry.

بیخشید.

oh, OK then

اوه، باشه پس

I'll catch you later.

بعدا ميبيئمت.

yeah, alright, bye

آره، باشه، باي

OK, I'm back in

خب، من برگشتم

what a jerk!

چه عوضی ايه!